海鋒會棋壇花絮

棋賽自開始以來，由初賽而進入決賽，前後經過五週，因爲這次參加的棋手，出類拔萃，每個水準都十分接近，所以比賽時情緒特別認眞，絲毫不苟，好趁熱鬧的棋迷，場場滿座，尤其是最後兩週進入決賽，戰情濃厚，局勢緊張，每場對壘，都有極精采演出，因爲爭奪冠軍榮銜，雖一分之微，亦不容忽視，一局揭開，誰也準備出手擒王稍一不愼，即告應聲落馬，倒下陣來，四位高手，若果依照平時水準來說，誰也沒有把握穩將對方擊敗，是故這場棋特別難捉，今年馬子平異軍突出，走子陰沉靈活，能攻善守，兼而有之，林英材從容不迫，善於以靜制動，戰來有過人能耐，續分甚佳，黃崇任寶刀未老，鋒銳凌人，詢屬難能可貴，關傑生素以雄悍著稱，結果失算於暗着，敗赴麥城，總括是次棋賽經過，最後定奪，續分表上，馬子平八分榮獲冠軍，林英材七分居亞軍，黃崇任五分得季軍，關傑生四分殿后，這次棋賽雖然結束，但先後經過數拾場鬥爭，棋迷却已大飽眼福，歎爲觀止，況每次賽場內特設茗茶咖啡款待，棋友車水馬龍，熱烈情緒，可見一斑。

苦命女雪夜尋夫

「苦命女雪夜尋夫」是一套古裝歌唱苦情片王。鳳凰女，蘇少棠奪遺產，朋比爲奸，夫妻施毒計，鄧碧雲尋夫婿羅劍郎，與靚次伯翁媳相依，雪夜赴京華，「頭髮吊水桶，玉簪磨成針，十里長停別，杯水難儂心」可知內情之苦。富翁王伯陶，生有二女，長名秀蘭，幼名秀清，秀蘭招贅周福生爲婿，秀倩亦招方書城爲婿，並接書城之父方仲文至家中供奉。

不久，富翁病逝，秀蘭與福生謀奪遺產。迫走方書城，並驅逐仲文與秀清使翁媳乞食街頭。後來翁媳二人上京尋親名醫廣告，屢時一載，以廣吹噓，所費不貲。但孫怡爲人，賦性豪爽，曾經資助好幾位世交子弟，完成學業，在社會上獲得崇高的地位，做過市長的劉張武，便是較著名的一個。

孫怡原是一間商人律師樓的師爺，兼創辦大展圖紙庄，業務十分發達。劉張武的胞兄琴翁，與孫怡有八拜之交，張武由家鄉來港，負笈讀書。琴翁此時，經已家道中落，但張武少年英俊，用功甚勤，眼看弟弟讀書有上進機會，而本人沒有力量供給，怎能對得住泉下的父親？因爲他排行居長，承受父親頗富豐富的遺產，及幾樁生意，不料弟弟學費，自不敢輕易啓齒。適值有一次，學校開課，沒法籌措，迫得把最心愛的一件古玉，質於長生庫，爲孫怡所見，問悉情由，慨然負担張武學費及一切零用錢，亦不須琴翁操勞。最難能可貴的，中學畢業以至赴外國留學，俱貢獻始終，栽培成材。張武學成返國，見知於某鉅公，遷爲東床快婿，從此一帆風順，由廣州市長陞遷南京市長。

意外創傷急救須知

在日常的工作和生活中，雖免偶而會發生一些不幸的嚴重創傷事故，如從樓上摔下或被車撞着等，萬一遇到這種情況，應當呢樣辦呢？

當人體，特別是頭頸，胸部受到嚴重創傷時，常會影响到傷者的呼吸道的其中最容易發生的是梗塞，比如在鼻腔，口腔，咽喉處有血液，嘔吐的東西，髒土等積存，阻碍着傷者口，鼻，咽喉，呼吸道的暢通，因會影响傷者充分的吸入氧氣，吐出二氧化炭氣，或者由於傷者神志昏迷，舌頭根向下墜擋在咽喉通道，造成呼吸道梗塞，這時傷者雖有呼吸的動作，但皮膚的顏色，特別是當顏面，口唇，指甲等處逐漸的暗變紫時，應該趕快急救，不然，傷者可能發生窒息，甚至有生命的危險，急救的方法是，可以用手指，手絹將嘴裡，咽喉等處的血液，髒東西掏出擦乾，如有嘔吐則將傷者頭側向一邊，再將他吐的東西掏出，如果傷者的舌下墜，可以用双，手托起傷者的下巴，要儘量向前，向上托，能够使下門牙錯到上門牙的前面，就是做對了，這時如能清晰聽到傷者呼吸的聲音，就表示呼吸道暢通了，這時病人嘴唇和指甲的顏色就會變紅，如果呼吸已經停止，則要行人工呼吸，這時仍然要注意保持傷者呼吸的通暢。

有些人在遇到有人受傷時，往往讓傷者自己或扶着他坐起或站起來，甚至於讓他活動活動走幾步，這種做法對於受到嚴重的創傷者來說，是不妥當的，甚至危險的。（上）

塘西花月痕 塘西花月痕 (七七)

第十三節：姐兒愛醜朋友鑿牆脚

他便趁此機會，遷地爲良，在此間麗壺濟世，業務欣欣向榮。

丘福凡雖是入息優厚，但賦性不羈，加以深染阿芙蓉癖，更不修邊福。常對人說：「不衫不履，儘得名士風流」。他復嗜音律，擅打洋琴，喜與劇家往還，賞識逸興最懶人，（別號「生電」，以「毒玫瑰」一劇享盛名，時下盛行的「情僧偷到瀟湘館」一闋，亦出自他的手筆，性情疏懶，往往花散了一兩套劇本的筆金，還不肯動筆，自稱「爲懶人」，可謂名符其實，）尤爲莫逆之交。

丘福凡一班知己朋友中，以孫怡最是相得，孫怡亦因母親染眼患，六七年總綫床笫，已成頑症，丘福凡著手成春，非常感激，所有醫務所的鋪位及裝修費，俱由他一手經理，並在報端刊登恭賀新禧，秀蘭夫婦懼而悔，富城恕之。于是一家團叙皆大歡喜。

該片單于七月廿四日（星期日）在達雲戲院放映。

宜人劏草執薯仔

如有意者請每天下午七点半後與牛仔接洽。電話 254-3465 地址 653 E Pender St.

經驗老手 何雅慈油漆

十年專業。經驗豐富。
取價中下。工料上乘。
日電話 876-4575 夜電話 253-9345

◎哀謝

張故盟長炳進翁之喪事已於吉月六日假座本黨部禮堂舉行出殯歸土安葬於卡城華人墳場叨蒙各鄉黨戚友惠賜輓儀花圈誄文輓聯幷親臨執紼緊車致送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

卡城民治黨張公炳進治喪處啓

惠賜芳名 恕不稱呼

（輓儀） 雲埠洪門總支部貳十元
雲埠民治黨總權社貳十元
張文耀貳十元 雲埠大漢公報五元
林兆光 張晃濯 黃達潛 黃堯邦
黃寶深 黃金洪 陳陞民 胡榮
李廷俊 關林 馬若夢 每五元
張林潤 余文雅 朱如松 黃明灼
吳松長 謝自求 余健行 每叁元
劉耐練 馬金宗 胡俊 黃樹璟
曾江 黃權生 每貳元
雲埠：王華進 司徒捷予 簡建平
伍澤濂 黃啓民 李耀樞
李華夾 今壹十四元
域埠：馬心民壹元五毛
（誄文名列） 雲埠洪門總支部
雲埠黨社 域埠民治黨總權社
雲埠大漢公報 點城黨社體育會
沙城民治黨 尾城民治黨
卡城黨社体育會 卡城治喪處
（輓聯） 雲埠總支部 雲埠黨社
雲埠董事部 雲埠大漢公報
卡城黨社体育會 卡城治喪處
（花圈） 雲埠洪門總支部
雲埠民治黨支部 雲埠總權社
卡城民治黨 卡城總權社 卡城治喪處
卡城洪門体育會 沙城張進北
沙城民治黨 尾城民治黨
域埠民治黨總權總社
點城民治黨總權社洪門體育會
卡城張炎欣 黃開强 周開瑤
林三合 丘煥謙 强發公司
張椿賴余鴻惠仝 張文暢張偉傑仝
馬世寬馬兆亮仝 馬英恒馬若夢仝
龔伯安李國彥梁達文仝 龔利馬國棟
胡儒仝 馬立葉洪認周偉烈仝
雷培新雷樹熾仝 馬本達朱富源潘禎
祥仝 鄭社牛陳來有馬汝軒黃毓棠仝
黎家振鄧社儒雷家曉吳英鈺李奕偉仝
（素車）雲埠洪門總支部 雲埠民治黨
總權社 卡城民治黨總權社洪門體育會
卡城鐵城崇義會 卡城張炎欣 黃寶深
黃鐘潛 黃開强 黃樹璟 黃毓棠
鄺振明 馬本達 周偉烈 吳松長
胡儒 關寬僑 馬若夢 陳健民
羅子杭 李廷俊 朱如松 黃權生

活活百貨公司
Woodward's
活活六樓，廉價貨品，任君選購，時髦服裝，華貴大方，家庭用具，玻璃瓷器，傢私電器，華友光顧，特別歡迎。恕無電購或 C.O.D.
營業時間：
每日由上午九時至下午五時半
星期五由上午九時至下午九時
星期三、星期日、停市。

尋人啓事

前妻楊慧娟，帶小女佩玉雲尼出走，音訊全無，如有仁人君子，知其下落者，請函電通告，定予重賞。

梁杏球啓

雲高華跑路街式百十式號

新華銀行
SIN HUA TRUST, SAVINGS & COMMERCIAL BANK, LTD.
(INCORPORATED IN CHINA)
17, QUEEN'S ROAD, CENTRAL, HONG KONG.
(一九一四年創立)
● 是全中國最早的儲蓄銀行
● 是香港外滙授權銀行
● 是香港票據直接交換銀行
——經營一切銀行業務——
速迅款滙★靠可款存
歡迎華僑來函委託
寄即索函章簡款存
代理：中國保險公司 民安保險公司 人壽、水火、汽車各種保險業務
香港分行：香港大道中十七號
銅鑼灣辦事處：香港軒尼詩道443-445號
深水埗辦事處：九龍彌敦道798-800號
長沙灣道辦事處：九龍長沙灣道203號
紅磡辦事處：九龍紅磡馬頭圍道103-105號
土瓜灣辦事處：九龍土瓜灣北帝街4號
荃灣辦事處：荃灣衆安街120號
荃灣滙款部：荃灣衆安街106號

◎哀謝

先嚴念慰馬公府君之喪辱承諸親戚鄉友誼惠賜輓聯花圈及親臨執紼零致送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

未亡人 黃氏 泣淚稽首
孤子 俠懷 泣血稽顙
媳婦 黃氏 拭淚稽首
男孫 達仁立仁 拭淚稽首
述仁
妹 維倉（適黃門） 拭淚稽首

惠賜芳名 恕不稱呼

馬念籌合家五十元 黃美鈺合家五十元
馬碩夫合家廿元 卡城國民黨分部十元
馬念振合家 馬培丁合家 馬强夫合家
黃榮臻合家 馬立珍合家 馬世蕃合家
葉德輝合家 麥郁良合家 馬炳欣合家
黃寶山 黃卓豪 以上每十元
馬悅夫合家 馬群樂 馬惠文 馬群驥
馬晴波 馬英芳合家 馬沖池合家
馬榮聰合家 馬璣政 馬瑞强合家
馬榮煥合家 鄧振 以上每五元
（花圈） 菲律賓黃氏麵包舖
黃英畧合家 黃厚鉅合家 謝開舉夫婦
葉德輝葉師石仝 葉華棟馬炳仝
馬任民黃英利仝 林利夫婦黃悅勝仝
黃榮鎭 葉文達合家 Centre Dining 殯館
（素車） 馬念籌夫婦馬碩夫夫婦仝
葉師石馬任民馬炳 黃卓豪 黃魯 馬瑞强
黃榮鎭仝 馬硯夫馬英芳夫人仝
黃悅勝 謝開舉 葉文達夫人黃寶山仝
林利 馬培丁 Mel Gardner,
倘有遺漏 祈爲見諒

翔風太極拳社
專門練習
太極拳實用法
時間：星期一、三、七時半至十時
葛都華街五百號 500 CORDOVA ST.

菓仔雜貨店出賣
主人因急離埠，割價出賣。每日生意二百餘元。取價六千五百元。另点貨。祇計貨價。不必下定。舖裏有住房式間。如合意請下午六時以後電話 261-0840

Wells, B.C. 餐館旅舍出賣
雖重建的「金礦肖都」BARKERVILLE 百加路埠五咪路。就地生意好。遊客生意更非常好。經營唐飯唯一良機。
致函 Box 226, WELLS, B.C. 洽商。

域埠民治黨支部 鳴謝經費

一九六六年元月至六月份止

蘇秋 李普聖 每十元
鄭懿坤 李紱 林景生 吳棟材
周新和嬸 雷善初 藝林音樂社
馬存治 馬心民（香油）
林景生 陳錦瑄 每四元
林兆光 何球（香油） 每三元
李元喜 林穩穩 黃榮蘭 鄭松照
甄錦 鍾宜 林伙 每貳元五
李祥 陳宋夫人 曹餘登 林普安
林進傑 每貳元
戴劍星 鄭家滋 馬三祝 馮雙德
每壹元五
何球 馬心民（香油） 每壹元

熱心樂助洪門體育會經費芳名列後

李業森卅元 雷善初五元 蘇秋三元
林進傑 陳錦瑄 每貳元
馬三祝壹元五

域埠達權總社 鳴謝經費

一九六六年元月份至六月卅號止

李普聖十元 蘇振燃十元
李紱 鄭懿坤 吳棟材 周新和嬸
雷善初 馬存治 藝林社 每五元
陳錦瑄四元 林景生四元
林兆光三元
李元喜 林穩穩 黃榮蘭 鄭松照
甄錦 鍾宜 林伙 每貳元五
鄭懷 林穩秋夫人 陳宋夫人
鄧何氏 曹餘登 林進傑 林普安
每貳元
戴金星 崔社旋 鄭家滋 馬三祝
馮雙德 每壹元五
何球壹元 林穩秋夫人壹元

中華民國五十五年 點城民治黨實業部 職員表

正主席 馬炳林 副 黃燕世
正總理 馬宗禹 副 周元盛
正秘書 胡啓明 副 馬炳輝
正監督 馬領俊 副 余仲維
正財政 梁潤餘 副 馬振華
正外交 黃悅華 副 馬立民
正會計 黃宜傳 副 李汝良

中華民國五十五年 點城達權社職員表

正社長 黃燕世 副 馬昌枝
正議長 鄭振儀 副 馬衛宗
正監督 馬宗禹 副 馬立民
正書記 馬炳輝 副 胡啓明
正外交 黃悅華 副 馬領俊
正財政 馬振華 副 梁卓南
評議 全體社員

中華民國五十五年 雲埠民治黨支部職員表

正主委 簡建平 副 簡國安
執行委員 銅捷予 吳一平 王華進
呂定國 趙柔義 伍澤濂
陳文彬 周玉生 鄭光益
王權柏 關邦健
候補執委 林兆光 李華英 雷根
鄭鴻麟 鄭今後 黃啓琅
梅拱學
正監察 林福侃 副 胡其光
監察秘書 宋甘泉
監察委員 廖華帝 黃鴻新 呂頌韶
趙華信 林普安 岑兆英
候補監委 林進傑 余喜 周慕軾
曹子晉 呂禮庭
秘書 黃啓琅 副 鄭如山
科員 蔣榮漢 周慕顯
曹子晉 許郁
財政 關邦健 副 李廣榮
科員 鄭光益 周永熾
簡而明 林文振
外交 梅拱學 副 李顯榮
科員 王權柏 簡建業
雷紹箕 林伯勝
組織 林兆光 副 李耀垣
科員 趙毓明 梁杏浣
鄭炎福 林麟
宣傳 林洪公 副 徐子樂
科員 鄭今後 林岳鎏
李耀樞 林岳生
訓練 岑兆英 副 趙偉常
科員 關文剛 何發祥
周慕軾 黃滔
社運 吳一平 副 馬守夫
科員 林雨亭 關伯明
鄭烟光 鄭炎才
文教 李華英 副 林兆光
科員 梁啓新 林文彬
李顯華 黃聖提
生產 鄭鴻麟 副 鄭宜福
科員 陳秋霖 鄭榮治
陳李瀛 鄭達富
會計 馬秀英 曹子晉
催收 廖華帝 陳李瀛
慈善 趙華信 岑兆英
庶務 廖仁興 趙社田
正盟長 廖達喜 副 趙偉常
董事部：蔣安翹 簡國安 林洪公
伍澤濂 林兆光 林普安
盧啓振 林岳鎏 馬藝民
梅拱學 岑兆英 廖華帝
陳宜談 胡榮忠 羅傳護
蘇光乾 李其銘 龔德添

亞省餐館出賣
本殯館位于三山埠。地位適中。裝置新型。并有樓上住家。現因人力缺乏。願將全盤生意連實業出賣。如有僑胞欲營此業者。函商面議均可。
J. B. CAFE, THREE HILLS, ALTA.